### **О ПОБЕДИТЕЛЕ** FAVORIT ENTREPRENEURSHIP AWARD 2014

ИНТЕРВЬЮ С ЕЛЕНОЙ ГАСАНОВОЙ, ГЕНЕРАЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ ЖЕНЕВСКОГО АКАДЕМИЧЕСКОГО ЦЕНТРА

В 2014 году Лауреатом премии Favorit Entrepreneurship Award стал Женевский Академический Центр. Это образовательное учреждение для русскоговорящих, в котором насчитывается около 400 учащихся из России и Европы. В Центре работает несколько учебных заведений университетского, школьного и дошкольного уровня. Философия Центра – комфортная адаптация русскоговорящих к европейской среде.

#### Почему Вы занимаетесь именно образованием?

Однажды в Женевском департаменте образования, отвечая на вопрос, являюсь ли педагогом, я пошутила: «Да - по происхождению». Думаю, это правда. Мне потребовалось серьезно осмыслить свое существование, котя бы отчасти вернуть детский «потерянный рай». Идею подарила сама жизнь: воспитывая собственного сына, я испытала ряд трудностей; были нелепые потери времени и сил, связанные с образованием русских за границей. Кроме того, не хотелось увеличивать дистанцию между отцами и детьми, которая и без того велика. А с потерей русского языка, культуры и знания российских реалий разрыв поколений необратим.

### Как возникла идея создать Центр?

В самом начале была идея Русского университета. Возникла она давно, еще в 1996 году. Университет открылся в Женеве в 2003 году и быстро стал популярным.

#### Вы хотите сказать, что на разработку проекта ушло семь лет?

Да, это было непросто. Швейцарские власти с недоверием отнеслись к идее «нашествия» русских студентов в страну. К тому времени в Швейцарии уже имелось большое количество зарубежных университетских программ, среди которых много американских, но ни одной русской. Кстати, аргумент «Почему американцам можно, а русским нельзя?» сыграл решающую роль в получении разрешения на программу.

### Кто стоял у истоков?

Проект разрабатывали с благословения ректора МГУ, академика В.А. Садовничего и при активном участии декана юрфака Е.А. Суханова, а также профессора Женевского университета Жоржа Нива. Не удалось избежать и трудностей с российской стороны. Евгений Алексеевич Суханов покинул пост декана юрфака МГУ, и, как почти всегда в России, при новой власти все изменилось. В итоге в 2008 году, после 13 лет упорного труда, пришлось уйти из проекта всей жизни по причине несовпадения моих взглядов с позицией руководства.



Мой второй независимый и альтернативный проект под названием Женевский Академический Центр мы тоже начинали с Московским государственным университетом - академиком В.А. Садовничим и деканом Высшей школы перевода МГУ Н.К. Гарбовским. На этот раз к нам присоединился швейцарский партнер – финансист Кристиан Гекинг.

# Значит, Женевский Академический Центр – не первый Ваш проект?

Да. После истории в стиле русских бизнес-триллеров мне пришлось все начать сначала. Зато строить Женевский Академический Центр в соответствии с мо-ими «устаревшими» интеллигентскими взглядами никто

The Geneva Academic Center became the Favorit Entrepreneurship Award winner in 2014. It is an educational establishment for Russian-speaking people, with 400 students from Russia and Europe. It includes several institutions providing different levels of education: university, sebool and pre-sebool levels. The 'credo' of the Center is to provide a easy adaptation for Russian-speaking people entering the European way of life.

#### Чем новый проект отличается от первого?

Это именно альтернативный проект, не просто русский центр, а образовательное учреждение с активной интеграционной направленностью. В Центре работают два высших учебных заведения: Институт экономических наук (экономическое направление) и Институт европейских языков и культур (гуманитарное направление). Мы работаем не только с МГУ, но и с другими ведущими российскими, а также европейскими университетами. Например, в Институте экономических наук есть британская программа высшего образования ВТЕС. А в нашем «Пушкинском лицее» дополнительно к самому популярному британскому аттестату зрелости А-level можно получить российские «корочки». Кроме того, Женевский Центр участвует в благотворительном проекте «Учим - Знаем», в рамках которого происходит обучение и социальное общение детей, приехавших в Швейцарию на

### Предусмотрены ли у вас программы для совсем взрослых учеников?

Конечно. У нас учению «все возрасты покорны», и его порывы благотворны. В Центре работают творческие

студии, интенсивные и обычные курсы иностранных языков. Есть специальные занятия, где можно изучать язык всей семьей, и языковый клуб «Золотая осень» для старшего поколения. В этом году мы запустили еще одну интересную программу, которая помогает не только выучить язык, но и получить швейцарское гражланство.

#### Как в Женевском Академическом Центре появились детские школы?

Первая школа, «Синяя птица», прилетела к нам благодаря моему внуку, очень кстати родившемуся в год основания Центра. Я не смогла найти для него в Швейцарии серьезную русскую школу и взялась за дело сама.

Первая школа русского языка и культуры «Синяя птица» - это школа дополнительного образования для детей, которые учатся в швейцарских учебных заведениях. Ее главная цель - пробудить у ребят желание общаться на литературном русском языке. Помимо обучения грамоте и чтению, мы предлагаем много других предметов, развивающих русскую речь и соответствующее ей мышление.



Вторую школу, обязательную начальную русско-французскую школу Oiseau Bleu («Синяя птица»), мы открыли, когда я поняла, что дети приходят к нам с определенными трудностями общения на русском языке, что требует корректировки. Дело в том, что ребенок испытывает стресс, начиная учиться не на родном языке. Кто-то переносит его лучше, кто-то хуже. Довольно часто маленькие дети вообще перестают говорить, либо отказываются общаться с родителями на родном языке. Папы и мамы успокаивают себя мыслью, что в этом нет ничего страшного, а стрессы даже полезны. Но задумывались ли вы, что в этот момент происходит в душе ребенка? Самое опасное, что маленький человек даже рассказать не может о своих переживаниях. Все происходит на подсознательном уровне. А ведь именно в юном возрасте часто формируются комплексы

Я очень хотела подарить моему внуку сразу два родных языка. Он подрастал, русской обязательной начальной школы в Швейцарии не было, а ребенок усваивает язык подсознательно, не думая, только до семи-восьми лет. Так что время поджимало. Да и родители учеников «Синей птицы», где у нас уже учились более 200 детей, просили о том же.

Oiseau Bleu два дня в неделю работает на русском и три дня – на французском языке. Как отдельный предмет преподается английский. Поэтому на школьных праздниках ребята поют песенки и читают стихи на трех языках. Обучение ведется в соответствии с официальной государственной швейцарской программой, и у детей не возникает проблем с продолжением образования в швейцарских учебных заведениях.

Новой школе мы решили дать то же название, что и первенцу, но на французском языке. Так появилась Oiseau Bleu, где малыши постепенно переходят с русского языка на французский. В дальнейшем, если возникнет идея,

например, перейти на английский, будет Blue Bird и т.д. Кстати, сейчас идет набор детей в группы азербайджанского языка. Это еще одно отделение школы, которое называется по-азербайджански «Гей гуш».

## Чем ваши детские школы отличаются от других русскоязычных и франкоязычных школ?

Аналогов начальной билингвальной школы Oiseau Bleu в Швейцарии нет. А «Синяя Птица» – самая большая русская школа в стране: в ней уже более 300 школьников и почти 30 преподавателей. Поэтому мы можем позволить себе серьезную педагогическую работу в виде собственной методики, деления школьников на уровни, академического контроля и т.п. Но я думаю, что наше главное достижение и отличие заключается в том, что дети приходят в школу с удовольствием. Им интересно! Удивительно, но если я слышу в коридоре детский плач, обычно выясняется, что плачет ребенок, не желающий уходить из школы домой.

Школа удалась на славу во-многом благодаря моим друзьям и партнерам. У нас сложилась замечательная творческая команда, в основном, из талантливых и хорошо образованных жиницин, заинтересованных в том, чтобы дети, в том числе их собственные, получали качественное образование на двух языках.

#### Чем еще, кроме образования, вы занимаетесь?

Мы проводим волшебные зимние Женевские балы: детский – в январе и взрослый – в феврале. Это настоящие русские балы, где танцуют все. Даже те, кто не умеет. Мы приглашаем детские театры и актеров из Москвы. Наши балы не просто очень веселые, но и полезные – благотворительные. Во время мероприятий мы собираем средства на образование детей, которые находятся на лечении в двух московских клиниках, а это более 5000 ребятишек.

